



CAR POWER KIT 18W

IN-CAR BATTERY CHARGER WITH USB CABLE

CARICABATTERIE DA AUTO CON CAVO USB

CHARGEUR VOITURE AVEC CÂBLE USB

AKKULADEGERÄT FÜR DAS AUTO MIT USB-KABEL

CARGADOR DE BATERÍAS PARA AUTOMÓVIL CON CABLE USB

АВТОМОБИЛЬНОЕ ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО С КАБЕЛЕМ USB

USB KAVLOLU ARABA ŞARJ CİHAZI

BATTERIJLADER WAGENMODEL MET USB KABEL

AUTOLATURI USB-KAPELILLA

ІСТРІВНИК ПОСТУЧК - L

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Batterieadegeräte USB CAR CHARGER KIT QC können in Fahrzeugen mit einer Versorgung von 12 Volt oder 24 Volt (DC) verwendet werden.

Das Einschalten der LED zeigt die korrekte Versorgung an, während der Ladezustand der Batterie auf dem Display des angeschlossenen Geräts abzulesen ist.

Zum Synchronisieren kann das beige stellte Type-C-Kabel verwendet werden.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 2A
OUTPUT: DC 3.6-6V 3A, 6.2-9V 2A, 9.2-12V 1.5A

ES - INSTRUCCIONES PARA EL USO

El carga baterías USB CAR CHARGER KIT QC se puede usar en los coches con alimentación de 12 Volt ó 24 Volt (DC).

El encendido del indicador luminoso indica la alimentación correcta, mientras que el estado de carga de la batería se visualiza en la pantalla del dispositivo conectado.

Para la sincronización se puede utilizar el cable Type-C/Usbmini-stado.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

INPUT: DC 12-24V, 2A
OUTPUT: DC 3.6-6V 3A, 6.2-9V 2A, 9.2-12V 1.5A

RU - РУКОВОДСТВО ПО ПРИМЕНЕНИЮ

Зарядное устройство USB CAR CHARGER KIT QC может использоваться в автомобилях с питанием 12 или 24 Вольт (пост. тока). Включение светодиода обозначает правильное питание. Степень зарядки аккумулятора видно на дисплее подключенного устройства.

Можно использовать провод Type-C из комплекта поставки для синхронизации.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

INPUT: DC 12-24V, 2A
OUTPUT: DC 3.6-6V 3A, 6.2-9V 2A, 9.2-12V 1.5A

TR - KULLANIM KILAVUZU

USB CAR CHARGER KIT QC batarya şarj cihazı 12 Volt veya 24 Volt (DC) güç beslemesine sahip taşıtlarda kullanılabılır.

LED lambanın yanması beslemenin doğru olduğunu gösterirken, bataryanın şarj durumu başlı olan cihazın ekranında görülebilir. Senkronizasyon için ürününe biriktire gelen aydınlatma kablosu kullanılabılır.

TEKNİK ÖZELLİKLER

INPUT: DC 12-24V, 2A
OUTPUT: DC 3.6-6V 3A, 6.2-9V 2A, 9.2-12V 1.5A

EN - INSTRUCTIONS FOR USE

The USB CAR CHARGER KIT QC battery charger can be used in vehicles with a 12 Volt or 24 Volt (DC) power supply.

When the LED lights up it means the device is receiving the proper power supply while the battery status is shown on the display of the attached device. The Type-C cable supplied can also be used for synchronization.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

INPUT: DC 12-24V, 2A
OUTPUT: DC 3.6-6V 3A, 6.2-9V 2A, 9.2-12V 1.5A

IT - MANUALE D'ISTRUZIONI

Il carica batterie USB CAR CHARGER KIT QC può essere utilizzato su veicoli con alimentazione a 12 Volt o 24 Volt (DC).

L'accensione del led indica la corretta alimentazione, mentre lo stato di carica della batteria è visibile sul display del dispositivo collegato.

E' possibile utilizzare il cavo Type-C in dotazione per la sincronizzazione.

CARATTERISTICHE TECNICHE

INPUT: DC 12-24V, 2A
OUTPUT: DC 3.6-6V 3A, 6.2-9V 2A, 9.2-12V 1.5A

FR - MODE D'EMPLOI

Le chargeur de batterie USB CAR CHARGER KIT QC peut être utilisé sur les véhicules avec alimentation à 12 Volts ou 24 Volts (DC).

L'éclairage de la led indique l'alimentation correcte, alors que l'état de charge de la batterie est visible sur l'écran du dispositif branché.

Il est possible d'utiliser le câble Type-C fourni pour la synchronisation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

INPUT: DC 12-24V, 2A
OUTPUT: DC 3.6-6V 3A, 6.2-9V 2A, 9.2-12V 1.5A



EN - This product carries the CE mark in compliance with the provisions of the electromagnetic compatibility directive (2014/30/EU) and the RoHS directive (2015/863/EU that updated 2011/65/EU).

IT - Questo prodotto è contrassegnato dal marchio CE in conformità con le disposizioni della direttiva di compatibilità elettromagnetica (2014/30/EU) e della direttiva RoHS (2015/863/EU che ha aggiornato la 2011/65/EU).

FR - Ce produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) et de la directive RoHS (2015/863/EU d'actualisation de la directive 2011/65/EU).

DE - Dieses Produkt ist entsprechend den Vorschriften der Richtlinie über elektromagnetische Verträglichkeit (2014/30/EU) und der RoHS-Richtlinie (2015/863/EU), die durch die Richtlinie 2011/65/EU aktualisiert wurde) mit der CE-Kennzeichnung versehen.

ES - Este producto lleva el marcado CE de conformidad con las disposiciones de las directivas de compatibilidad electromagnética (2014/30/UE) y RoHS (2015/863/UE), por lo que se modifica la directiva 2011/65/UE).

TR - Bu ürün, Elektromanyetik Uyumluluk Direktifi (2014/30/EU) ve (2011/65/EU) direktifini içinelemiş olan 2015/863(EU) RoHS Direktifi hükümlerine uygun olarak CE işareti ile işaretlenmiştir.

NL - Dit product is gemerkt met de CE-markering in overeenstemming met de bepalingen van de Richtlijn Elektromagnetische Compatibiliteit (2014/30/EU) en RoHS (2015/863/EU), ter update van de Richtlijn 2011/65/UE).

FI - Tässä tuotussa on CE-merkintä sähkömagneettista yhteensopivuutta koskevan direktiivin (2014/30/EU) ja RoHS-direktiivin (2015/863/EU), joka on päivitetty direktiivin 2011/65/UE mukaisesti.

EN - INSTRUCTIONS FOR THE DISPOSAL OF DEVICES FOR DOMESTIC USE (Applicable in countries in the European Union and those with separate waste collection systems) This mark on the product or documentation indicates that this product must not be disposed of with other household waste at the end of its life. To avoid any damage to health or the environment due to improper disposal of waste, the user must separate this product from other types of waste and recycle it in a responsible manner to promote the sustainable re-use of the material resources. Domestic users should contact the dealer where they purchased the product or the local government office for all information regarding separate waste collection and recycling for this type of product. Corporate users should contact the supplier and verify the terms and conditions in the purchase contract. This product must not be disposed of along with other commercial waste. For more information, visit the website <http://www.cellularline.com>

IT - ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO DI APPARECCHIATURE PER UTENTI DOMESTICI (Applicabile in paesi dell'Unione Europea e in quelli con sistemi di raccolta differenziata) Il marchio riportato sul prodotto o sulla sua documentazione indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici al termine del ciclo di vita. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute causati dall'inopportuno smaltimento dei rifiuti, si invita l'utente a separare questo prodotto da altri tipi di rifiuti e riciclarlo in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.

FR - Le produit est marqué du label CE conformément aux dispositions de la directive de compatibilité électromagnétique (2014/30/EU) et de la directive RoHS (2015/863/EU d'actualisation de la directive 2011/65/EU).

FR - Instruktionen zur Entsorgung von Geräten für Privathaushalte (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem)

DE -- ANWEISUNGEN ZUR ENTSORGUNG VON GERÄTEN FÜR PRIVATHAUSHALTE (Betrifft die Länder der Europäischen Union und jene mit Wiederverwertungssystem) Das auf dem Produkt oder den Unterlagen aufgeführte Zeichen weist darauf hin, dass das Produkt am Ende seiner Betriebszeit nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Damit Umwelt- und Gesundheitsschäden durch das unsachgemäße Entsorgen von Abfall vermieden werden, muss dieses Produkt vom anderen Müll getrennt und verwertungsvoll recycelt werden. Hierdurch wird die nachhaltige Wiederverwertung von Materialressourcen unterstützt. Für Informationen zur Abfalltrennung und der Wiederverwertung dieses Art von Produkt, sollten Privatanwender das Geschäft kontaktieren, in dem das Gerät gekauft wurde, oder die entsprechende Behörde vor Ort. Unternehmen sollten die jeweilige Lieferfirma kontaktieren und die Geschäftsbedingungen des Kaufvertrages diesbezüglich prüfen. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderen Gewerbeabfällen entsorgt werden. Für weitere Informationen besuchen Sie unsere Internetseite <http://www.cellularline.com>

ES - INSTRUCCIONES PARA LA ELIMINACIÓN DE APARATOS PARA USO DOMÉSTICO (Aplicable en los países de la Unión Europea y en los que tienen sistemas de recogida diferenciada) La marca que figura en el producto o en la documentación indica que el producto no debe ser eliminado con otros residuos domésticos cuando finalice su ciclo de vida. Para evitar eventuales daños al medio ambiente o a la salud causados por la eliminación inoportuna de los residuos se invita al usuario a separar este producto de otros tipos de residuos y a reciclarlo de forma responsable para favorecer la reutilización sostenible de los recursos materiales. Se invita a los usuarios domésticos a contactar al distribuidor al que se ha comprado el producto o a la oficina local para obtener la información relativa a la recogida diferenciada y al reciclado para este tipo de producto. Se invita a los usuarios empresariales a contactar con su proveedor o verificar los términos y las condiciones del contrato de compra. Este producto no debe ser eliminado con otros residuos comerciales. Para mayor información visite el sitio web <http://www.cellularline.com>

RU - УКАЗАНИЯ БЫТОВЫМ ПОТРЕБИТЕЛЯМ ПО УТИЛИЗАЦИИ ОБОРУДОВАНИЯ (Применяются в странах-членах Европейского Союза и в странах с разделенным сбором отходов) Символ, имеющийся на изделии или в документации, указывает на то, что изделие не должно утилизироваться с другими бытовыми отходами по окончании срока службы. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью персонала в результате ненадлежащей утилизации, пользователь должен отделить данное изделие от других отходов и утилизировать его со всей ответственностью, содействуя повторному использованию материальных ресурсов. Пользователям рекомендуется обратиться к продавцу, у которого было приобретено изделие, или местное представительство за подробной информацией, касающейся разделного сбора отходов и рециркуляции изделий такого типа. Компаниям-пользователям рекомендуется обратиться к их поставщику и проверить сроки и условия подписанного договора о покупке. Данное изделие запрещается утилизировать вместе с другими коммерческими отходами. Для получения подробной информации посетите сайт <http://www.cellularline.com>

TR - EVDE KULLANIMA YÖNELİK ÇIHAZLARIN BERTARAFI İÇİN TALİMATLAR (Araya birliği ülkeleri ile ayrılmış toplama sistemlerine sahip ülkelere geçerlidir) Ürünün veya belgelerinin üzerinde yer alan bu işaret, kullanın ömrünü tamamladığına söz konusu ürünün diğer ev atıklarıyla birlikte bertaraf edilmemesi gerektiğini gösterir. Atıkların uygunuz şekilde bertaraf edilmesi sonucunda çevre ve sağlık üzerindeki meydana gelebilecek zararların önlenmesi amacıyla kullanıcının bu ürünü diğer atık türlerinden ayrı olarak saklaması ve mateme kaynaklarının sürdürülebilir şekilde yeniden kullanımını özendirmek amacıyla sorumlu bir şekilde geri dönüştürmesi önerilmektedir. Ev kullanıcıları bu tür ürünlerin ayrı toplanması ve geri dönüştürülmesiyle ilgili tüm bilgiler konusunda ürünü satın aldıkları satıcıya veya buldukları yerdeki danışma büğünü kurmaya davet edilir. Şirket kullanıcıları kendi tedavikçilerine başlarını kurmaya ve alm sözleşmesi şart ve koşulların kontrol etmeye davet edilir. Daha fazla bilgi almak için <http://www.cellularline.com> web sitesini ziyaret edin.

NL - INSTRUCIES VOOR DE VERNIETIGING VAN APPARAATUUR VOOR HUISHOUDLIJKE GEbruikers (Van toepassing in de landen van de Europese Unie en in landen met systemen voor gescheiden inzameling) De op het product of op zijn verpakking afgebeelde marking geeft aan dat het product aan het einde van zijn levensduur niet samen met ander huishoudelijk afval vernietigt mag worden. Om mogelijke schade aan het milieu of de volksgezondheid als gevolg van een ongeschikte vernietiging van afval te voorkomen, wordt de gebruiker verzocht dit product van andere soorten afval te scheiden en het op een verantwoorde wijze te recyclen om een duurzaam hergebruik van de materialen te bevorderen. De huishoudelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met de winkel waar ze het product gekocht hebben of met de plaatselijke instantie voor alle informatie inzake de gescheiden inzameling en de recycling voor dit type product. Zakeelijke gebruikers worden verzocht contact op te nemen met hun leverancier en de regels en voorwaarden van het koopcontract te controleren. Dit product mag niet samen met ander bedrijfsafval vernietigt worden. Ga voor meer informatie naar ons website <http://www.cellularline.com>

FI - OHJEET KOTITALOUSKÄYTTÖSSÄ OLEVIA LAITTEIDEN HÄVITTÄMISESTÄ (Sovellettavissa Euroopan unionin jäsenmässä ja maissa, jossa on erilliset jätteen keräysjärjestelmät) Tuotessa tai tuotteen asiakirjoissa oleva merkki tarkoittaa, että tuotetta ei saa käyttöön päätyttyä hävittää yhdessä muiden kotitalousjätteen kanssa. Jotta jätteen viirehellisestä hävityksestä johtuvat ympäristö- tai terveysvaimat vältettäisiin, käyttäjän on otettava toimi tuote muista jätteystyistä ja kierrätettävä se vastuullisesti luonnonvarojen kestävä uudeenkäytöä varten. Henkilöasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä tuotteen myyneeseen jällemyyjään tai paikalliseen asiaankuulvaan tahoon saadakseen kaikki tarvittavat tiedot tämän tyyppisen tuotteen erillisestä keräyksestä ja kierrätyksestä. Yrityssasiakkaita kehoitetaan ottamaan yhteyttä omaan tavarantontitajansa ja tarkistamaan myyntisopimuksen ehdot. Tätä tuotetta ei saa hävittää muiden kaupallisten jätteen seassa. Jos haluat lisätietoja, käy verkkosivulla <http://www.cellularline.com>

EN - Use the battery charger only as instructed in the packaging Do not take your attention off the road to handle the car charger Protect the product from dirt, humidity, overheating and use only in dry environments, avoiding all contact with liquids Do not expose to the sun, high temperatures or flames If the cable is dropped, ensure it is not damaged before using it again Keep far from the reach of children

IT - Utilizzare il caricabatterie solo come indicato nella confezione Non distarsi durante la Fahrt non toccare la batteria/degereit ablenken. Protegger il prodotto da sporczia, umidità, e surriscaldamento e utilizzarlo solo in ambienti asciutti evitando il contatto con liquidi. Non esporre al sole, ad alte temperature o al fuoco. In caso di cadute, assicurarsi che il prodotto sia integro prima di riutilizzarlo Tenerlo fuori dalla portata dei bambini

FR - Utiliser le chargeur en suivant les instructions de l'emballage. Ne jamais se distraire durant la conduite à cause du chargeur. Protéger le produit de la saleté, de l'humidité, de la surchauffe et l'utiliser uniquement dans des endroits secs pour éviter le contact avec des liquides. Ne pas exposer au soleil, aux hautes températures ou au feu. En cas de chutes, contrôler l'intégrité du produit avant de le réutiliser. Conservér hors de portée des enfants.

DE - Verwenden Sie das Ladegerät nur entsprechend der Beschreibung auf der Verpackung. Lassen Sie sich während der Fahrt nicht durch das Batterie/degereit ablenken. Das Produkt vor Schmutz, Feuchtigkeit und Überhitzung schützen, nur in trockenen Umgebungen verwenden und den Kontakt mit Flüssigkeiten vermeiden Nicht der Sonne, hohen Temperaturen oder Feuer aussetzen. Wenn das Produkt hinunterfällt ist vor einer erneuten Verwendung sicherzustellen, ob es unversehrt ist. Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

ES - Use exclusivamente el cargador de baterías como se indica en el envase. No se distraiga mientras conduce para manejar el cargador de baterías. Proteja el producto de la suciedad, la humedad y el sobrecalentamiento y úselo solo en ambientes secos evitando el contacto con los líquidos. No lo exponga al sol, a las altas temperaturas ni al fuego. En caso de caída, asegúrese de que el producto está integro antes de volver a utilizarlo. Manténgalo fuera del alcance de los niños.

RU - Ипользовать зарядное устройство только согласно инструкциям в упаковке. Не отключаться на зарядное устройство во время вождения. Защищать изделие от загрязнений, влаги, перегрева. Ипользовать устройство только в сухом помещении и не допускать контактов с жидкостями. Не подвергать воздействию солнечных лучей, высоким температурам или пламени. В случае падения перед дальнейшим использованием убедиться, что изделие не повреждено. Не давать изделие детям.

TR - Şarj cihazını yalnızca ambalajında gösterildiği gibi kullanın. Araba kullanırken şarj cihazıyla uğraşarak dikkatinizin dağılmasına izin vermeyin. Ürünü kir, nem, aşırı ısımlaya karşı koruyun ve sıvılarla temasını önleyerek yalnızca kuru ortamlarda kullanın. Güneşe ve yüksek sıcaklıklara ya da ateşe maruz bırakmayın. Düşmesi halinde kullanımdan önce ürünü sağlam olduğundan emin olun. Çocukların erişemeyecekleri yerlerde saklayın.

NL - Gebruik de batterijlader alleen zoals aangegeven in de verpakking. Laat u tijdens het rijden niet afleiden door handelingen op de batterijlader uit te voeren. Bescherm het product tegen vuil, vocht, oververhitting, gebruik het alleen in droge omgevingen en vermijd elk contact met vloeistoffen. Niet blootstellen aan direct zonlicht, hoge temperaturen of vuur. Mocht het product vallen, controleer dan of het intact is alvorens het weer te gebruiken. Houd buiten bereik van kinderen.

FI - Käytä akkulatoria vain pakkaussessa kerrotulla tavalla. Älä anna keskitymisesi heppaannta ajon aikana akkulatorin väärin käyttöön. Suojaa tuote ilalta, kosteudelta, ylikuumenemiselta ja käytä sitä vain kuivissa ympäristöissä välttä kosketusta nesteisiin. Älä altista auringolle, korkealle lämpötilalle tai tullelle. Jos tuote putaa, varmista, että se on ehjä ennen kuin käytät sitä uudelleen. Pidä lasten ulottumattomissa.

